

ГОУ «Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет

Кафедра романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ
Декан филологического факультета
доцент  О.В.ЩУКИНА /
(подпись, расшифровка подписи)

“ 03 ” 10 2017 г

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Учебной ДИСЦИПЛИНЫ

«ОСНОВЫ ПИСЬМЕННОЙ КОММУНИКАЦИИ»

Направление подготовки:

45.03.02 Лингвистика

Профиль подготовки

Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

квалификация (степень) выпускника

Бакалавр

Год набора 2016

Форма обучения:

Очная

Тирасполь 2017 г.

Рабочая программа дисциплины «*Основы письменной коммуникации (французский язык)*»
/сост. Е.В. Тышкевич – Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2017 - 11 с.

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины вариативной части профессионального цикла студентам очной формы обучения по направлению подготовки 45.03.02 – *Лингвистика*.

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 *Лингвистика*, утвержденного приказом № 940 от 7 августа 2014 г. Министерством образования и науки РФ.

Составитель Е.В. Тышкевич, ст. преп. кафедры романо-германской филологии
филологического факультета

25.09 2017 г.



(подпись)

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Дисциплина «Основы письменной коммуникации (французский язык)» предполагает аспектное изучение дисциплины практического цикла. Поэтому необходимо постоянно обеспечивать взаимосвязь с другими практическими языковыми дисциплинами. Основной целью курса письменной коммуникации является: усвоение обучающимся базовых знаний по изучаемой дисциплине; обучение применению полученных знаний в практико-ориентированной работе образовательных учреждений; развить умения грамматически правильно формулировать свои письменные высказывания на французском языке в разных ситуациях общения с соблюдением соответствующих стилистических норм.

Основные задачи дисциплины:

- формирование базовых знаний о процессах письменной коммуникации во французском языке; формирование научного мышления и мировоззрения;
- знакомство с наиболее общими типологическими особенностями письменной речи во французском языке для более глубокого и осознанного владения иностранным языком;
- овладение навыками профессиональной этики и речевой культуры;
- знакомство с современными методами и технологиями, используемыми при обучении иностранным языкам в соответствии с требованиями образовательных стандартов;
- изучение возможности образовательной среды для достижения личностных, междисциплинарных и предметных результатов и развития творческих способностей.
- формирование общей культуры учащихся (через знакомство с культурой стран изучаемого языка, что предполагает знание реалий, связанных с важнейшими историческими событиями, культурно-историческими ассоциациями, особенностями общественно-политической жизни, государственным устройством, экономикой, традициями и обычаями стран изучаемого языка);
- выполнение научно-методической работы с использованием иностранного языка как средства коммуникации с зарубежными коллегами (педагогами, исследователями, учеными), что предполагает знание основных направлений и перспектив развития образования и педагогической науки за рубежом, а также для работы с иностранной литературой по специальности с целью получения профессиональной информации

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Основы письменной коммуникации (французский язык)» входит в раздел Б1.В.ДВ.04.01 профессионального цикла и относится к вариативной части ФГОСЗ+ по направлению подготовки ВО 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур».

Базой для освоения дисциплины служат знания, умения, навыки, сформированные на предыдущем уровне («Вводный курс») образования, и параллельно изучаемые дисциплины.

В рамках курса предусмотрены лекции и лабораторные занятия, где студенты должны получить практические навыки письменной речи на французском языке.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Код компетенции	Формулировка компетенции
ПК-8	Владение методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.
ПК-11	Способность оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе.

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Семестр	Количество часов						Форма итогового контроля
	Трудоемк ость, з.е./часы	В том числе					
		Аудиторных				Самост. работы	
		Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. зан.		
3	3/108	108	4	30		74	зачет
Итого:	3/108	108	4	30		74	зачет

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раз-дела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Analyses contrastives: français écrit et parlé.	26	2		6	18
2	Système orthographique français.	20			4	16
3	Variations graphiques en français.	12			4	8
4	Caractéristique grammaticale du verbe et du groupe verbal.	18	2		4	12
5	Classification du verbe d'après ses caractéristiques.	18			6	12
6	Morphologie verbale en français.	14			6	8
Итого: 108 (34+74ч. зачет)		108	4		30	74

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Лекции 3 семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лекции	Учебно-наглядные пособия
1	1	2	Ecriture française et ses particularités.	таблицы
2	2	2	Syntaxe du groupe verbal et constructions des verbes.	схемы
Итого:		4		

Лабораторные работы 3 семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядные пособия
1.	1	2	1. Correspondances morphologiques et les marques grammaticales.	методическое пособие
		2	2. Analyse du discours écrit.	
		2	3. Distinction: oral et écrit. Dictée.	
2	2	2	1. Deux principes de fonctionnement.	таблицы
		2	2. Morphogrammes et lettres étymologiques. Test.	
3	3	2	1. Accents en français. Dictée.	раздаточный материал
		2	2. Autres signes auxiliaires. Test.	
4	4	2	1. Constructions des verbes en français.	раздаточный материал
		2	2. Verbes transitifs et emplois intransitifs. Exercices.	
5	5	2	1. Tableaux de conjugaison des verbes français.	схемы
		2	2. Modes des verbes.	
		2	3. Aspect verbal.	

6	6	2	1. Formes simples, composés et surcomposées. Exercices.	раздаточный материал таблицы
		2	2. Radical verbal et désinences.	
		2	3. Particularités des verbes du III groupe aux temps de l'indicatif. Dictée avec des exercices.	
Итого:		30		

Самостоятельная работа студента

3 семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Вид СРС	Трудоемкость, часов
Раздел 1	1	Работа с Интернет-ресурсами по теме: «Ecriture française et ses particularités»	2
	2	Выполнение упражнений.	2
	3	Грамматические упражнения.	2
	4	Орфографические упражнения на "m'a, la, l'a".	2
	5	Работа с Интернет-ресурсами по теме: «Correspondances lexicales: les mots» .	2
	6	Выполнение домашнего задания.	2
	7	Работа с учебной и справочной литературой по орфографии французского языка.	2
	8	Грамматические упражнения.	2
	9	Работа с Интернет-ресурсами по теме «Unités graphiques en français».	2
Раздел 2	1	Работа с Интернет-ресурсами по теме: «Rectifications de l'orthographe française»	2
	2	Упражнения по орфографии на "f", "ph", ou, où, a, à.	2
	3	Подготовка к контрольной работе.	2
	4	Реферат по теме «Unités graphiques "fleuriste, physiien,...."».	2
	5	Выполнение домашнего задания.	2
	6	Работа с Интернет-ресурсами по теме: «Capitales, majuscules et minuscules en français».	2
	7	Работа с учебной и справочной литературой по грамматике и орфографии французского языка	2
Раздел 3	1	Орфографические упражнения на «on, ont, peu, peut, son, sont».	2
	2	Грамматические и орфографические упражнения.	2
	3	Выполнение домашнего задания.	2
	4	Орфографические упражнения по теме: "Les accents".	2
Раздел 4	1	Работа с Интернет-ресурсами по теме: «Emplois absolus des verbes transitifs».	2
	2	Выполнение домашнего задания.	2
	3	Подготовка к контрольной работе.	2
	4	Грамматические упражнения спряжение глаголов I и II группы в изученных временах.	2
	5	Грамматические упражнения.	2
	6	Подготовка к автодиктанту.	2
Раздел 5	1	Составление таблиц «Conjugaison des verbes du III groupe»	2
	2	Выполнение домашнего задания.	2
	3	Реферат по теме «Les verbes défecctifs».	2
	4	Работа с Интернет-ресурсами.	2

	5	Выполнение домашнего задания.	2
	6	Грамматические упражнения на спряжение глаголов на –ondre, -eindre, -aindre, -oindre.	2
Раздел 6	1	Выполнение домашнего задания.	2
	2	Грамматические упражнения по изучаемой теме.	2
	3	Работа с Интернет-ресурсами по теме: «Verbes à triple complémentation».	2
	4	Подготовка к изложению.	2
Итого:			74

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ) – курсовые работы не предусмотрены

6. Образовательные технологии

Семестр	Вид занятия (Л, ПР, ЛР)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
3	Л	Современное традиционное обучение (лекционная система): проблемная лекция, лекция-дискуссия	2
3	ЛР	Тестовые задания, электронные виды тестирования Коллективный способ обучения	8
Итого: 34			10

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов отражены в ФОСе по данной дисциплине.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

8.1. Основная литература:

1. Грамматика французского языка. И.Н.Попова, Ж.А.Казакова, М., 1999 г.
2. Практическая грамматика современного французского языка. Г.Може, С.-Петербург, 1996 г.
3. Сборник упражнений по грамматике французского языка. Е.В.Успенская, М., 1978 г.
4. Alfred Jeanrenaud. Langue française contemporaine. Iasi, 1996
5. Delphine Denis. Grammaire du français. Paris, 1994
6. Otto Duchacek. Grammaire du français contemporain. Bratislava, 1976

8.2. Дополнительная литература:

1. Maurice Grevisse, "Le Bon usage", Paris, 2001
2. Souché. J. Grunhwal. "Grammaire française", Paris 1974
3. Joseph Hanse. Dictionnaire des difficultés grammaticales et lexicales, Paris, 1980
4. H. Fontenay. La Bonne Correspondance, Paris, 1980
5. Jean Dupont. Manuel d'orthographe, Paris, 1985
6. Le Robert & Nathan, « Orthographe », Paris, 2002
7. 10.Nathalie Baccus, Orthographe française, Paris, 2003

8.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. <http://www.studyfrench.ru/support/tutorial/>
2. http://irgol.ru/?page_id=278
3. <http://fr.prolingvo.info/grammatika-vvedenie.php>
4. <http://www.youtube.com/playlist?list=PLjtnESM7zJLskhmm2V2fgBNjAbLhW51hY>
5. <http://online-teacher.ru/blog/languages/french>
6. <http://lingvo.asu.ru/france/tables/v20.html>
7. <http://rutracker.org/forum/viewtopic.php?t=2969416>

8. <http://biblioteka.cc/index.php?newsid=114416>

9. <http://lenacom.spb.ru/language/fr/>

10. <http://www.languages-study.com/francais-links.html>

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко, филологический факультет располагает следующим необходимым материально-техническим обеспечением для выполнения настоящей программы:

- доступ к сети Интернет во время самостоятельной подготовки;
- наличие специальных аудиторий, оборудованных мультимедийной аппаратурой;
- библиотечный фонд университета, центра немецкой культуры;
- тестовые задания для проверки знаний;
- банк заданий и тренингов к курсу;
- мультимедийный проектор с экраном для презентаций;
- набор слайдов.

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

В процессе изучения дисциплины используются следующие образовательные технологии:

Пассивные: устный опрос, тестирование.

Активные: самостоятельная работа студента с литературой на бумажном носителе, с научными, учебными и справочными ресурсами сети Интернет и локальной сети учебного учреждения, выполнение заданий аналитического характера, создание репродуктивных индивидуальных работ (рефератов, обзоров на заданную тему).

Интерактивные: участие в практических занятиях, ролевые игры, тренинги.

Рабочая программа по дисциплине «Основы письменной коммуникации (французский язык)» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», и учебного плана по профилю подготовки «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур».

11. Технологическая карта дисциплины

Курс 2 группа ФФ17ДР62ТЯ2 семестр 3

Преподаватель, ведущий лекции и лабораторные занятия Тышкевич Е.В.

Кафедра романо-германской филологии

Модульная система не предусмотрена.

Составитель
ст. преподаватель



Е.В. Тышкевич

Зав. кафедрой,
доцент



О. В. Еремеева